INDEX

to

VOLUME FORTY-FIVE

1962

AUTHORS

(See also Reviewers)

ALDRICH, EARL M., JR., The Quechua World of José María Arguedas ... 62

ALLEN, JOHN J., The Evolution of "puesto que" in Cervantes' Prose . 90

ARROM, JOSÉ JUAN, Tres metáforas sobre España e Hispanoamérica .. 40

BARBERA, RAYMOND E., Sempronio .. 441

BARRUTIA, RICHARD, "Learn a Foreign Language the New Way": A Rebuttal 724

BEBERFALL, LESTER, A Note on the "Nuevas Normas de prosodia y ortografía (1959)," 504

BECK-AGULAR, VERA F. DE, Argentina —Literary Melting Pot 259

BOLINGER, DWIGHT L., Ambassador Without Portfolio: A Postscript .. 472

BOYD, LOLA E., "Lo de dentro" in Rubén Darío 651

BRADY, AGNES M., *Associate Editor*, Spanish in the Elementary Schools 95, 511, 756

———"Juanito" todavía no sabe saludar 95

———Suggested Criteria to be used in Selecting a Course of Study (or Books) for Spanish FLES 98

BRUSHWOOD, J. S. Heriberto Frías on Social Behavior and Redemptive Woman 249

CALLAN, RICHARD J., The Artistic Personality of Demetrio Sumallacta 419

CANALES, JOSÉ FERRER, Valaurez Burwell Spratlin (1897-1961) 446

CANFIELD D. LINCOLN, Observaciones sobre la pronunciación del castellano en Colombia 247

CARTER, BOYD, Elías Nandino y la revista *Estaciones* 78

———Jesús Arellano y la revista *Metáfora* 467

CHANG-RODRÍGUEZ, EUGENIO, Reflexiones sobre la historia de la literatura hispanoamericana 283

COBB, CARL W., José Asunción Silva and Oscar Wilde 658

COLEMAN, JOSÉ M., Foreign Language Teaching in Latin America . 82

COOPER, LOUIS, Plagiarism in Spanish Dictionaries of the XVIth and XVIIth Centuries 717

CORD, WILLIAM O., José Rubén Romero's Image of Mexico 612

DAUSTER, FRANK, FLES and the State of New Jersey 305

———Francisco Arriví: The Mask and the Garden 637

DAVISON, NED, What Foreign Language Method is Best for Secondary School? 274

DEBICKI, ANDREW P., José Gorostiza's *Canciones para cantar en las barcas* 644

DECKER, DONALD M., Eduardo Barrios talks about his Novels 254

DELATTRE, PIERRE, CARROLL OLSEN and ELMER POENACK, A Comparative Study of Declarative Intonation in American English and Spanish 233

DE TORRE, GUILLERMO, Picasso y Ramón: Paralelismos y divergencias . 597

DOWLING, JOHN C., The Literary Scholar in the Libraries and Archives of Madrid 72

DUNCAN, ROBERT M., A Quien Pueda Interesar 85

———Method in Teaching Languages 306

———Madness in Language Teaching Methods 502

———Have Vacation, Will Travel .. 731

ELLIS, KEITH, Technique and Ambiguity in *Dom Casmurro* 436

EMMONS, GLENROY, Notes on Anti-French Attitudes expressed in the *Primera Crónica General* 692

FELDMAN, DAVID M., A Syntactic Verb-unit in Spanish 86

FISH, GORDON T., The Redundant Construction: Errata and Addenda. 94

———Syntactic Equations 743

FOGELQUIST, DONALD F., A Message to García 83
FORSTER, MERLIN H., Structure and Meaning in Érico Veríssimo's *Noite* 712
FOSTER, DAVID WILLIAM, Borges and Dis-reality: An Introduction to his Poetry 625
GARCÍA PRADA, CARLOS, Abur, Mr. Fogelquist 471
GATES, EUNICE JOINER, Popular Speech, "Gitanismos," and Bullfighting Terms in *El embrujo de* Sevilla 422
GIBBS, BEVERLY JEAN, Spatial Treatment in the Contemporary Psychological Novel of Argentina 410
GÓMEZ DEL PRADO, CARLOS, La mística en Gutiérrez Nájera: una aclaración 415
GRAHAM, NOVALYN, A Note on the Character of the Cid 256
GRAMBERG, EDUARD J., *Su único hijo*, novela incomprendida de Leopoldo Alas 194
HAMMITT, GENE M., Poetic Antecedents of Unamuno's Philosophy ... 679
HERMAN, J. CHALMERS, *Associate Editor*, Chapter News 158, 365, 575 812
HERR, RICHARD, The Twentieth Century Spaniard Views the Spanish Enlightenment 183
HESSE, EVERETT W., The Nature of the Complexity in Tirso's *Don Gil* 389
HONSA, VLADIMIR, Old Spanish Paragogic-e 242
HULET, CLAUDE L., Lafourcade's Roman à Clef 67
JIMÉNEZ, JOSÉ OLIVIO, Hacia la poesía pura en Cuba 428
KAIL, ANDRÉE, Unamuno and Gide's Concept of the Novel 200
KEESEE, ELIZABETH, *Associate Editor*, Teaching Aids 175, 377, 829
KING, CHARLES L., Fellowships for Study Abroad in 1963-1964 70
LACOSTA, FRANCISCO C., Diversos aspectos estilísticos en la prosa de Ramón del Valle-Inclán 683
LA DU, ROBERT R., Honor and the King in the *Comedias* of Guillén de Castro 211
LAREW, LEONOR A., Teach Poetry to your Junior High School Spanish Students—This Way 758
LEAL, LUIS, Disertaciones y tesis sobre literatura mexicana en los Estados Unidos 281
LEIGHTON, CHARLES H., Alejandro Casona and the Significance of Dreams 697
LEMUS-SUÁREZ, GEORGE, Pedagogía mexicana y norteamericana, comparada 458
LEWALD, H. E., The Labyrinth of Time and Place in two Stories by Borges 629
LOTT, ROBERT E., *Pepita Jiménez* and *Don Quixote*: A Structural Comparison 395
LOVETT, GABRIEL H., Notes on Everyday Spanish, Madrid, 1962 738
MALLO, JERÓNIMO, *La muralla* y su éxito en el teatro español contemporáneo 383
MAZZARA, RAYMOND A., Progress Report on Latin American Translations 463
MEAD, ROBERT G., JR., Canto de Cisne: The AATSP Today and Tomorrow 733
———Contribute to the Success of *Iberoamérica*, the *Hispania* Anthology 308
———*Iberoamérica*, our *Hispania* Anthology, Wins Critical Acclaim ... 503
MONSERRATE, VIRGINIA, A Suggested Test 98
NAGY, EDWARD, El pícaro y la envoltura picaresca 57
NARVÁEZ, RICARDO A., Useful Shortened Forms Found in Spanish 93
NAVARRO, TOMÁS, La *G* de "examen" 314
NOSTRAND, HOWARD LEE, On Describing and Teaching Cultures .. 723
NUGENT, ROBERT, Guillermo Valencia and French Poetic Theory ... 405

OELSCHLAGER, VICTOR R. B., Fronteras y horizones (Presidential Address) 15
OLSEN, CARROLL, see Delattre, Pierre
ONÍS, JOSÉ DE, La significación del ensayista en las Américas 443
ORJUELA, HÉCTOR H., Rafael Pombo y la poesía antiyanqui de Hispanoamérica 27
OWRE, J. RUS, The Fauna of the Works of Rómulo Gallegos 52
PALLEY, JULIAN, Jorge Guillén and the Poetry of Commitment 686
PAXTON, CLAIRE, The Play as an Effective Aid for Teaching FLES 756
PETERSEN, FRED, Notes on Mallea's Definition of Argentina 621
PLACER, ELOY L., La influencia del euskera en el estilo de Baroja 218
POENACK, ELMER, see Delattre, Pierre
RAND, MARGUERITE C., Azorín in 1960 and After 32
———Pérez de Ayala: Poet, Novelist, and Essayist 662
REINDORP, REGINALD C., The Role of the Laboratory in the Foreign Language Program 829
REYNOLDS, WINSTON A., Gonzalo de Illescas and the Cortés-Luther Confrontation 402
ROGERS, EDITH R., Sobre el pesismo de Baroja 671
ROTHBERG, IRVING P., *Associate Editor*, Reviews 162, 368, 580, 813
RYAN, JAMES, Human Nature and Reason: Conflicting Views from Sixteenth-Century Spain 22
SACKS, NORMAN P., A Study in Spanish Pronunciation Errors 289
SÁNCHEZ, JOSÉ, El doctor Gregorio Marañón: médico, literato, humanista 451
SAYERS, RAYMOND S., Irene Lisboa as a Writer of Fiction 224
SCHANZER, GEORGE O., Spanish American Literary Bibliography—1961 .. 76
SMITH, GEORGE E., International Understanding and the Peace Corps in Chile 301
SMITHER, WILLIAM J., Dissertations in the Hispanic Languages and Literatures—1961 269
SPAULDING, ROBERT K., De (1, la, lo, los, las) que vs. que (el, la, lo, los, las) que, or the Force of Tradition 309
SWAIN, JAMES, O., E. Herman Hespelt (1886-1961) 19
TEMPLETON, MARIAN, *Associate Editor*, Evaluation of Spanish Films 157, 543, 773
TERRY, EDWARD DAVIS, The Question of the Spanish Diphthong 508
THOMAS, EARL W., The Resurgence of Catalan 43
TULL, JOHN F., JR., Influences and Attitudes in Nalé Roxlo's "Mundo poético" 49
TYRE, CARL A., Jorge Luis Borges ... 80
URBANSKI, EDMUND STEPHEN, Cultural Report from Peru 302
WADE, GERALD E., The Comedies of Víctor Ruiz Iriarte 704
WHITBY, WILLIAM M., The Sacrifice Theme in Cervantes' *Numancia* .. 205
WILLIAMS, EDWIN T., Cervantes and Ionesco and Dramatic Fantasy ... 675
WONDER, J. P., Latin America: Cause for Hope or Despair 721
WRIGHT, LEAVITT O., Five Spanish *R*'s: How to Approach Them 742

TITLES AND SUBJECTS

AATSP: Annual Meeting (1961), 3; (1962), 84, 306, 473, 728; Committee on Honorary Members (1962), 306; Constitution, proposed amendments, 476; Honorary Member, 85; Medal Awards (1961-62), 477; National Spanish Contests (1963), 730; National Spanish Examinations: chapter awards (1962), 482; highest-scoring students, national level (1962), 483; highest-scoring students, chapter level (1962), 490; national awards and scholarships (1962), 480; report on 1962, 498; Nominating Committee (1962), 84; (1963), 473; Officers (1962), 84; (1963), 473, 728; Secretary-Treasurer's Report, 7; SHH 11

Abur, Mr. Fogelquist, Carlos García Prada 471

Alas, Leopoldo 194

Ambassador Without Portfolio: A Postscript, Dwight L. Bolinger ... 472

Argentina: literature: Borges, Jorge Luis, 80, 630; contemporary psychological novel, 410; country as literary melting pot, 259; Mallea, Eduardo, 621; Nalé Roxlo, 49; poetry 625

Arguedas, José María 62

Arriví, Francisco 637

Azorín 32

Baroja, Pío 218, 671

Barrios, Eduardo 254

Borges, Jorge Luis 80, 625, 630

Brazil: literature: Machado de Assis' *Dom Casmurro*, 436; Veríssimo ... 712

Canto de Cisne: The AATSP Today and Tomorrow 733

Calvo Sotello, Joaquín 383

Casona, Alejandro 697

Catalan, resurgence of 43

La Celestina 441

Cervantes 205, 675

Chile: literature: Barrios, Eduardo, 254; Lafourcade, Enrique 67

Colombia: literature: Pombo, Rafael, 27; Silva, José Asunción, 658; Valencia, Guillermo 405

Cortés, Hernán 402

Cuba: poetry 428

Cultural Report from Peru, Edmund Stephen Urbanski 302

Darío, Rubén 651

declarative intonation in American English and Spanish 233

Dissertations in the Hispanic Languages and Literature—1961, William J. Smither 269

Dom Casmurro 436

Elías Nandino y la revista "Estaciones," Boyd G. Carter 78

Fellowships for Spanish Teachers for Study Abroad, 1963-64 70

FLES: in New Jersey, 305; plays as effective teaching aid 756

FL's: available materials, 110; state FL editors, 114; their teaching in Latin America 82

Frías, Heriberto 249

Gallegos, Rómulo 52

García Blanco, Manuel 85

García Prada, Carlos 83

Gide, André 200

Gómez de la Serna 597

Gorostiza, José 644

Guillén de Castro 211

Guillén, Jorge 685

Gutiérrez, Nájera, Manuel 415

Hespelt, E. Herman (1886-1961) ... 19

Iberoamérica, the *Hispania* anthology 308, 503

Iriarte, Víctor Ruiz 704

Lafourcade, Enrique 67

Latin America: Cause for Hope or Despair, Louis Cooper 721

Latin America: literature: progress of translations project 463

"Learn a Foreign Language the New Way": A Rebuttal, Richard Barrutia 724

Lisboa, Irene 224

literary research in Madrid's libraries and archives 72

Luther, Martin 402

Mallea, Eduardo 621

Marañón, Gregorio 451

Materials for teaching Spanish in elementary and junior high schools, Agnes M. Brady 511

Mexico: literature: Jesús Arellano and Metáfora, 467; Frías, Heriberto, 249; Gorostiza, 644; Gutiérrez Nájera, 415; Nandino and *Estaciones*, 78; poetry, 644; Romero, José Rubén, 612; U.S. dissertations on Mexican literature 281

The MLA FL Program in 1961 100

El mundo es ancho y ajeno, Ciro Alegría 419

Nalé Roxlo, Conrado 49

Nicaragua: poetry: Darío, Rubén .. 651

A Note on the "Nuevas normas de prosodia y ortografía (1959)", Lester Beberfall 504

On Describing and Teaching Cultures, Howard Lee Nostrand 727

Peace Corps: Chilean project 301

Pedagogía mexicana y norteamericana, comparada, George Lemus-Suárez . 458

Pérez de Ayala, Ramón 662

Peru: literature: Arguedas, José María, 62; Alegría, Ciro 419

Picasso, Pablo 597

Plagiarism in Spanish Dictionaries of the XVIth and XVIIth Centuries, Louis Cooper 717

Pombo, Rafael 27

Popular Speech, "Gitanismos," and Bullfighting Terms in "El embrujo de Sevilla," Eunice Joiner Gates .. 422

Portugal: literature: Lisboa, Irene .. 224

Progress Report on Latin American Translations, Richard A. Mazzara . 463

Puerto Rico: drama: Arriví 637

The Question of the Spanish Diphthong, Edward D. Terry 509

Romero, José Rubén 612

La significación del ensayista en las Américas, José de Onís 443

Spanish American literary bibliography—1961 76

Spanish American literature: Arellano's *Metáfora*, 467; Argentine contemporary psychological novel, 410; Argentine literary melting pot, 259; Arguedas, José María, 62; Arriví, Francisco, 637; Barrios, Eduardo, 254; bibliography—1961, 76; Borges, 80, 625, 630; Ciro Alegría's *El mundo es ancho y ajeno*, 419; Darío, Rubén, 651; Frías, Heriberto, 249; Gallegos, Rómulo, 52; Gorostiza, José, 644; Gutiérrez Nájera, 415; history of, 283; Lafourcade, Enrique, 67; Mallea Eduardo, 621; Nalé Roxlo's mundo poético, 49; Nandino and *Estaciones*, 78; poesía antiyanqui de Rafael Pombo, 27; pure poetry in Cuba, 428; Carlos Reyles' *El embrujo de Sevilla*, 422; Romero, José Rubén, 612; significación del ensayista, 443; Silva, José Asunción, 658; Valencia, Guillermo and French poetic theory 405

Silva, José Asunción 658

Spanish language: declarative intonation, 233; del que, etc. vs. que, etc., 309; everyday Spanish in Madrid, 1962, 738; intervocalic "x," 314; nuevas normas de prosodia y ortografía (1959), 504; old Spanish pedagogic-e, 242; popular speech, *gitanismos*, and bullfighting terms in *El embrujo de Sevilla*, 422; pronunciation in Colombia, 247; "puesto que" in Cervantes, 90; redund-

ant construction, 94; shortened forms, 93; Spanish diphthong, 508; study of errors in pronunciation, 289; syntactic verb-unit, 86; use of *tú* and *Vd.* 95

Spanish literature: Leopoldo Alas' *Su único hijo*, 194; anti-French attitudes in *Primera crónica general*, 692; Azorín, 32; Baroja, Pío, 218; 671; Casona, Alejandro, 697; *La Celestina*, 441; Cervantes 675, Cervantes' *Numancia*, 205; character of the Cid, 265; Calvo Sotelo's *La muralla*, 383; Cortés-Luther confrontation, 402; dictionaries of the XVIth and XVIIth centuries, 717; Gómez de la Serna, 597; Guillén de Castro's *Comedias*, 211; human nature and reason in sixteenth century Spain, 22; Iriarte, dramatic comedies of, 704; Marañón, Gregorio, 451; novela picaresca, 57; *Pepita Jiménez* and *Don Quixote*, 395; Pérez de Ayala, Ramón, 662; Picasso, Pablo, 597; poetry of Guillén, 685; Tirso's *Don Gil*, 389; twentieth century view of the enlightenment, 183; Unamuno, 200, 679; Valle-Inclán 683

teaching FL's: audio lingual method and the language lab, 377; best method for secondary school?, 274; language lab and language learning, 175; methods of, 306; rebuttal of a "new way," 724; role of the laboratory 829

teaching Spanish: criteria for selecting Spanish FLES texts, 98; five Spanish R's, 742; materials for teaching in elementary and junior high schools, 511; poetry in junior high school classes, 758; suggested FLES test, 98; syntactic equations 743

Tirso de Molina 389

The Twentieth Century Spaniard Views the Spanish Enlightenment, Richard Herr 183

Unamuno, Miguel 200, 679

Uruguay: literature: Reyles, Carlos . 422

Valaurez Burwell Spratlin (1897-1961,) José Ferrer-Canales 446

Valencia, Guillermo 405

Valle-Inclán, Ramón 683

Venezuela: literature: Gallegos, Rómulo 52

Veríssimo, Erico 712

Wilde, Oscar 658

DEPARTMENTS

Chapter News 158, 365, 575, 812

Editorials 308, 503, 733

Evaluation of Spanish Films 157, 543, 773

The Hispanic World ..123, 324, 552, 774

Letters to the Editor ...78, 301, 463, 721

The MLA FL Program 100, 316, 537, 745

Notes and News 116, 320, 545, 762

Notes on Usage 86, 309, 504, 738

Official Announcements 84, 306, 473, 728

The President's Corner 85, 306, 502, 731

Reviews 162, 368, 580, 813

Shop-Talk 72, 274, 458, 724

Spanish in the Elementary Schools 95, 511, 756

Teaching Aids 175, 377, 829

REVIEWERS

ADAM, CAROLE, Rogers and Butler's *Florilegio de cuentos españoles* ... 371

ARAUJO, NORMAN, Amora et al., *Presena da literatura portuguésa (história e antologia)*; I. *Épocas Medievais e la e 2a A Épocas Clássicas* 815

BARRETT, L. L., Langenscheidt's *Universal Portuguese-English/English-Portuguese* Dictionary 164

———Prista et al., *Listen and Learn Portuguese* 375

BEBERFALL, LESTER, *Dos novelas picarescas. "El Lazarillo de Tormes" and "Quevedo's El Buscón"* 167

BECK-AGULAR, VERA F. DE, *Dictionary of Spoken Spanish. Spanish-English* 593

BLEZNICK, DONALD W., Patt and Nozick's *The Generation of 1898 and After* 823

BRENES, CARMEN OLGA, ed., Alarcón's *La verdad sospechosa, Las paredes oyen, El tejedor de Segovia* (Doubleday Colección Hispánica) 168

———Calderon's *La vida es sueño, El alcalde de Zalamea, El mágico prodigioso* (Doubleday Colección Hispánica) 168

BROWN, ESTHER R., Huebener and Guerra's *A First Course in Spanish* 583

CARTER, HENRY HARE, Corominas' *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana* 580

CHAMBERLIN, VERNON A., Antón Andrés' *Geschichte Der Spanischen Literatur. Von 18. Jahrhundert Bis Zur Gegenwart* 376

CHANG-RODRÍGUEZ, EUGENIO, Mead's *Iberoamérica: sus lenguas y literaturas vistas desde los Estados Unidos* 813

DECOSTER, CYRUS C., Nineteenth-Century Spanish Verse (Sánchez, ed.) 172

DEL BARRIO, MARGARET M., Gillespie and Staubach's *Teachers' Guide and Recorded Text for Tapes* to accompany *First-Year Spanish* 822

DEMETRIUS, JAMES-KLEON, Santa Teresa de Jésus' *Libro de su vida* .. 169

EDBERG, GEORGE J., Carroll's *Research on Teaching Foreign Languages* .. 587

———*Veinte cuentos españoles del siglo XX* (Anderson-Imbert and Kiddle, eds.). 165

FISH, GORDON T., De Morelos and Blau's *Speakit* 589

FOGELQUIST, DONALD F., Corvalán's *El postmodernismo* 585

GICOVATE, BERNARDO, Alonso's *Góngora y el "Polifemo"* 827

HILTON, RONALD, Zimmerman's *A Guide to Current Latin American Periodicals. Humanities and Social Sciences* 163

HULET, CLAUDE L., Haverstock and Pariseau's *Handbook of Latin American Studies*, No. 23 590

KWAPIL, SISTER MARIE JOSEPH, Ginsburg and Nassi's *Segunda Vista: A Second-year Course* 374

JAIMES-FREYRE, MIREYA, *Calderón's Eco y Narciso*. Comedia (Aubrun, ed.) 173

LAREW, LEONOR A., Langford and Parnells' Elementary Spanish Series: *Me gusta leer*, Book IV 582

———Ulibarri's *Fun Learning Elementary Spanish in the Primary Grades* 583

MACCURDY, RAYMOND R., Morley and Tyler's *Los nombres de personajes en las comedias de Lope de Vega. Estudio de onomatología.* 2 Partes 584

MARÍN, DIEGO, Chandler and Schwartz's *A New History of Spanish Literature* 368

McKEGNEY, JAMES C., Baltrán's *Raíz india* (Carter and Easter, eds.) ... 820

———Sarmiento's *Facundo. Civilización y Barbarie* (Doubleday Colección Hispánica, ed.) 824

MILLER, WILLIAM MARION, Wofsy's *Diálogos entretenidos* 581

MONSERRATE, VIRGINIA T., Rey's *Jorge el Curioso* 823

MORBY, EDWIN S., Zamora Vicente's *Lope de Vega, su vida y su obra* .. 824

MOSER, GERALD M., Amora et al., *Presenca de literatura portuguésa (história e antologia)*, vol. II, 3. *A Época Clássica, Romantismo e Realismo* 816

ORJUELA, HÉCTOR H., Torres-Rioseco's *Antología de la literatura hispano-americana* (2nd ed.) 171

ORTIGOZA, CARLOS, Vega Carpio's *Fuenteovejuna, La estrella de Sevilla, Peribáñez y el comendador de Ocaña* and Tirso de Molina's *El burlador de Sevilla, El vergonzoso en palacio, Marta la piadosa* (Doubleday Colección Hispánica, ed.) 169

PATTISON, WALTER T., Casalduero's *Espronceda* 825

RAMÍREZ, ALEJANDRO, Bécquer's *Rimas, leyendas y narraciones* 167

RAMÍREZ, MANUEL D., Calvo-Sotelo's *La muralla* (Henry and Ruiz-Fornells, ed.) 817

REINHARDT, KARL J., Staubach and Walsh's *First-Year Spanish* 166

REYNOLDS, WINSTON A., Pierce's *La poesía épica del siglo de oro* 826

RUGG, EVELYN, Camba's *Países, gentes y cosas* (Shearer, ed.) 821

RYAN, JAMES, Cervantes' *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* (Cano, ed.) 172

———Cano's *La vida de un pícaro* .. 173

SÁNCHEZ, JOSÉ, *El Lazarillo de Tormes* and *El Poema del Cid* 592

SCHEVILL, ISABEL M., Neville's *El baile* (Wade, ed.) 818

SCHOLBERG, KENNETH R., Sánchez de Vercial's *Libro de los exemplos por a.b.c.* (Keller, ed.) 370

SCHWEITZER, JEROME W., Seco's *Diccionario de dudas de la lengua española* 819

SECREDA, WILLIAM, Smith's manual for *El español al día.* (Book one) . 372

SISTO, DAVID T., Gallegos' *Doña Bárbara* (Dunham, ed.) 171

SMITH, GEORGE E., Leavitt's *Revistas hispanoamericanas, Indice bibliográfico, 1843-1935* 163

STAVROU, CHRISTOPHER, Langenscheidt's *Universal Spanish-English /English-Spanish Dictionary* 586

ULIBARRÍ, SABINE R., Langford and Parnells' Elementary Spanish Series: *Buenos días*, Book I; *Venga a ver*, Book II; *Yo sé leer*, Book III . 373

WALSH, DONALD D., Politzer and Staubach's *Teaching Spanish: A Linguistic Orientation* 162

WOODBRIDGE, HENSLEY C., *Indice general de publicaciones periódicas latinoamericanas: humanidades y ciencias sociales* (Grossman, ed.) .. 827

———*The Year's Work in Modern Language Studies, Vol. XXII* 591

REVIEWS

(Authors and Titles of Books Reviewed)

ALONSO, DÁMASO, *Góngora y el "Polifemo"* (Gicovate) 827

AMORA, ANTONIO SOARES, MOISÉS MASSAUD and SEGISMUNDO SPINA, *Presença da literatura portuguésa (história e antologia): I. Épocas Medievais e 1a e 2a, Épocas Clássicas* (Araujo) 815

———*Presença da literatura portuguésa (história e antologia): vol. II, 3a Época Clássica, Romantismo e Realismo* (Moser) 816

ANDERSON-IMBERT, ENRIQUE and LAWRENCE B. KIDDLE, eds., *Veinte cuentos españoles del siglo XX* (Edberg) 165

ANTÓN ANDRÉS, ANGEL, *Geschichte Der Spanischen Literatur. Von 18. Jahrhundert Bis Zur Gegenwart* (Chamberlin) 376

BÉCQUER, GUSTAVO ADOLFO, *Rimas, leyendas y narraciones* (Ramírez) . 167

BLAU, BERNARD, see DeMorelos, Leonard C.

BUTLER, CHARLES W., see Rogers, Paul

CANO, JUAN, ed., Cervantes' *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* (Ryan) 172

———*La vida de un pícaro* (Ryan) . 173

CARROLL, JOHN B., *Research on Teaching Foreign Languages* (Edberg) 587

CARTER, BOYD G. and FRANCES SUMMY EASTER, eds., Beltrán Núñez's *Raíz india* (McKegney) 820

CASALDUERO, JOAQUÍN, *Espronceda* (Pattison) 825

CHANDLER, RICHARD E. and KESSEL SCHWARTZ, *A New History of Spanish Literature* (Marín) 368

COROMINAS, JOAN, *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana* (Carter) 580

CORVALÁN, OCTAVIO, El postmodernismo (Fogelquist) 585

DEMORELOS, LEONARDO C. and BERNARD BLAU, *Speakit* (Fish) 589

Dictionary of Spoken Spanish, English-Spanish. Dover Publications (Beck-Agular) 593

Dos novelas picarescas. El Lazarillo de Tormes and Quevedo's *El Buscón* (Beberfall) 167

DOUBLEDAY'S COLECCIÓN HISPÁNICA, Alarcón's *La verdad sospechosa, Las paredes oyen, El tejedor de Segovia* (Brenes) 168

———Calderón's *La vida es sueño, El alcalde de Zalamea, El mágico prodigioso* (Brenes) 168

———Sarmiento's *Facundo. Civilización y Barbarie* (McKegney) 824

———Tirso de Molina's *El burlador de Sevilla, El vergonzoso en palacio, Marta la piadosa* (Ortigoza) 169

———Vega Carpio's *Fuenteovejuna, La estrella de Sevilla, Peribáñez y el comendador de Ocaña* (Ortigoza) 169

DUNHAM, LOWELL, ed., Gallegos' *Doña Bárbara* (Sisto) 171

EASTER, FRANCES SUMMY, see Carter, Boyd G.

GILLESPIE, HARRY S., and CHARLES N. STAUBACH, *Teachers' Guide and Recorded Text for Tapes* to accompany *First-Year Spanish* (del Barrio) 822

GINSBURG, RUTH R., and ROBERT J. NASSI, *A Second-year Course* (Kwapil) 374

GROSSMANN, JORGE, ed., *Indice general de publicaciones periódicas latinoamericanas: humanidades y ciencias sociales* (Woodbridge) ... 827

GUERRA, EMILIO L., see Huebener, Theodore

HAVERSTOCK, NATHAN A., and EARL J. PARISEAU, eds., *Handbook of Latin American Studies*, No. 23 (Hulet) 590

HENRY, ROBINA E. and ENRIQUE RUIZ-FORNELL, eds., Calvo-Sotelo's *La muralla* (Ramírez) 817

HUEBENER, THEODORE and EMILIO L. GUERRA, *A First Course in Spanish* (Brown) 583

KELLER, JOHN, ed., Sánchez de Vercial's *Libro de los exemplos por a.b.c.* (Scholberg) 370

KIDDLE, LAWRENCE B., see Anderson-Imbert, Enrique

LANGENSCHEIDT'S *Universal Portuguese-English / English-Portuguese Dictionary* (Barrett) 164

———*Universal Spanish-English/ English-Spanish Dictionary* (Stavrou) 586

LANGFORD, WALTER M., CHARLES E. and RAYMOND M. PARNELL, Elementary Spanish Series: *Buenos días*, Book I; *Venga a ver*, Book II; *Yo sé leer*, Book III (Ulibarrí) ... 373

———Elementary Spanish Series: *Me gusta leer*, Book IV (Larew) . 582

El Lazarillo de Tormes (Sánchez) .. 592

LEAVITT, STURGIS E., MADALINE W. NICHOLS and JEFFERSON REA SPELL, *Revistas hispanoamericanas, Indice bibliográfico, 1843-1935* (Smith) 163

MASSAUD, MOISÉS, see Amora, Antonio Soares

MEAD, ROBERT G., JR., ed., *Iberoamérica: sus lenguas y literaturas vistas desde los Estados Unidos* (Chang-Rodríguez) 813

MODERN HUMANITIES RESEARCH ASSOCIATION, *The Year's Work in Modern Language Studies*. Vol. XXII (Woodbridge) 591

MORLEY, S. GRISWOLD and RICHARD W. TYLER, *Los nombres de personajes en las comedias de Lope de Vega. Estudio de onomatología*. 2 *Partes* (MacCurdy) 584

NAJAM, EDWARD W., ed., *Materials and Techniques for the Language Laboratory* (Benwell) 588

NASSI, ROBERT J., see Ginsburg, Ruth R.

NICHOLS, MADALINE W., see Leavitt, Sturgis E.

NOZICK, MARTIN, see Patt, Beatrice

PARISEAU, EARL J., see Haverstock, Nathan A.

PARNELL, CHARLES E., see Langford, Walter

PARNELL, RAYMOND M., see Langford, Walter

PATT, BEATRICE and MARTIN NOZICK, *The Generation of 1898 and After* (Bleznick) 823

PIERCE, FRANK (FRANCIS W.), *La poesía épica del siglo de oro* (Reynolds) 826

El poema del Cid (Sánchez) 592

POLITZER, ROBERT and CHARLES N. STAUBACH, *Teaching Spanish: A Linguistic Orientation* (Walsh) .. 162

PRISTA, ALEXANDER R., et al., *Listen and Learn Portuguese* (Barrett) .. 375

ROGERS, PAUL and CHARLES W. BUTLER, *Florilegio de cuentos españoles* (Adam) 371

RUIZ-FORNELL, ENRIQUE, see Henry, Robina E.

SÁNCHEZ, JOSÉ, ed., *Nineteenth-Century Spanish Verse* (DeCoster) ... 172

SCHWARTZ, KESSEL, see Chandler, Richard E.

SECO, MANUEL, *Diccionario de dudas de la lengua española* (Schweitzer) 819

SHEARER, JAMES, ed., Camba's *Países, gentes y cosas* (Rugg) 821

SMITH, GEORGE E., Turk and Allen's *El español al día*, Book One (Segreda) 372

SPELL, JEFFERSON REA, see Leavitt, Sturgis E.

SPINA, SEGISMUNDO, see Amora, Antonio Soares

STAUBACH, CHARLES N., and JOHN W. WALSH, *First-Year Spanish*, rev. ed., (Reinhardt) 166

———see Gillespie, Harry S.

———see Politzer, Robert

TERESA DE JESÚS, SANTA, *Libro de su vida* (Demetrius) 169

TORRES-RIOSECO, ARTURO, ed., *Antología de la literatura hispanoamericana*, 2nd ed. (Orjuela) 171

TYLER, RICHARD W., see Morley, S. Griswold

ULIBARRÍ, SABINE R., *Fun Learning Elementary Spanish in the Primary Grades* (Larew) 583

VILLA FERNÁNDEZ, PEDRO, tr., Rey's *Jorge el curioso* (Monserrate) 823

WADE, GERALD E., ed., Neville's *El baile* (Schevill) 818

WALSH, JOHN W., see Staubach, Charles N.

WOFSY, SAMUEL A., *Diálogos entretenidos* (Miller) 581

ZAMORA VICENTE, ALONSO, *Lope de Vega, su vida y su obra* (Morby) . 824

ZIMMERMAN, IRENE, *A Guide to Current Latin American Periodicals. Humanities and Social Sciences* (Hilton) 163